



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 44587

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBI I S.1793)

Nummer der ABE: 44587

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
6 J x 14 H2

Typ: N 604

Inhaber der ABE Alustar Wheels Trading GmbH
und Hersteller: D-67098 Bad Dürkheim

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

KBA 44587

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlaß geben können, dürfen nicht angebracht werden.



-2-

Mit dem zugeteilten Typzeichen dürfen Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, wenn sie den Erlaubnisunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen. Änderungen der Erzeugnisse sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet. Verstöße gegen diese Bestimmungen führen zum Widerruf der Erlaubnis und werden überdies strafrechtlich verfolgt.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch die Allgemeine Betriebserlaubnis verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen oder nachprüfen lassen.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind unverzüglich dem Kraftfahrt-Bundesamt mitzuteilen.

Das Kraftfahrt-Bundesamt ist unverzüglich zu benachrichtigen, wenn die reihenweise Fertigung oder der Vertrieb der genehmigten Einrichtung innerhalb eines Jahres nicht aufgenommen oder endgültig oder länger als ein Jahr eingestellt wird. Die Aufnahme der Fertigung oder des Vertriebs ist dann dem Kraftfahrt-Bundesamt unaufgefordert innerhalb eines Monats mitzuteilen.

Die mit der Erteilung der Allgemeinen Betriebserlaubnis verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Die Allgemeine Betriebserlaubnis erlischt, wenn sie durch das Kraftfahrt-Bundesamt widerrufen wird oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Allgemeinen Betriebserlaubnis verbundenen Pflichten, auch soweit sie sich aus dem dieser Allgemeinen Betriebserlaubnis zugeordneten besonderen Bescheid ergeben, verstoßen hat, ferner wenn er sich als unzuverlässig erweist oder wenn sich herausstellt, daß die genehmigte Einrichtung den Erfordernissen der Verkehrssicherheit nicht mehr entspricht.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



-3-

Die ABE Nr. 44587 erstreckt sich auf die Sonderräder 6 J x 14 H2, Typ N 604, in den Ausführungen:

| Nr. der Anlage | Ausführungsbezeichnung | | Mittelloch \varnothing in mm | zulässige Radlast in kg | max. Abrollumfang in mm | Lochkreis \varnothing in mm/ Lochzahl | Einpreßtiefe in mm |
|----------------|---------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------------|--|--------------------|
| | Kennzeichnung auf dem Rad | Kennzeichnung auf dem Zentrierring | | | | | |
| 1 | N 604.HM.15 | ohne Ring | 65,1 | 580 | 1935 | 108/4 | 15 |
| 2 | N 604.HX.38 | ohne Ring | 63,34 | <u>535</u> 550 | <u>1935</u> 1860 | 108/4 | 38 |
| 3 | N 604.CX.38 | ADX 6 \varnothing 63,34/58,2 | 58,2 | 535 | 1935 | 98/4 | 38 |
| 4 | N 604.CX.38 | ADX 7 \varnothing 63,34/58,6 | 58,6 | 535 | 1935 | 98/4 | 38 |
| 5 | N 604.EX.38 | ADX 1 \varnothing 63,34/52,1 | 52,1 | 535 | 1935 | 100/4 | 38 |
| 6 | N 604.EX.38 | ADX 2 \varnothing 63,34/54,1 | 54,1 | 535 | 1935 | 100/4 | 38 |
| 7 | N 604.EX.38 | ADX 3 \varnothing 63,34/56,1 | 56,1 | 535 | 1935 | 100/4 | 38 |
| 8 | N 604.EX.38 | ADX 4 \varnothing 63,34/56,6 | 56,6 | 535 | 1935 | 100/4 | 38 |
| 9 | N 604.EX.38 | ADX 5 \varnothing 63,34/57,1 | 57,1 | 535 | 1935 | 100/4 | 38 |
| 10 | N 604.EX.38 | ADX 8 \varnothing 63,34/59,1 | 59,1 | 535 | 1935 | 100/4 | 38 |
| 11 | N 604.EX.38 | ADX10 \varnothing 63,34/60,1 | 60,1 | <u>535</u> 550 | <u>1935</u> 1860 | 100/4 | 38 |
| 12 | N 604.HX.38 | ADX 5 \varnothing 63,34/57,1 | 57,1 | <u>535</u> 545 | <u>1935</u> 1880 | 108/4 | 38 |
| 13 | N 604.LY.38 | ADY 7 \varnothing 72,6/59,6 | 59,6 | 535 | 1935 | 114,3/4 | 38 |
| 14 | N 604.LY.38 | ADY 1 \varnothing 72,6/64,1 | 64,1 | 535 | 1935 | 114,3/4 | 38 |
| 15 | N 604.LY.38 | ADY 3 \varnothing 72,6/66,1 | 66,1 | 535 | 1935 | 114,3/4 | 38 |
| 16 | N 604.LY.38 | ADY 5 \varnothing 72,6/67,1 | 67,1 | 535 | 1935 | 114,3/4 | 38 |



| Nr. der Anlage | Ausführungsbezeichnung | | Mittelloch \varnothing in mm | zulässige Radlast in kg | max. Abrollumfang in mm | Lochkreis \varnothing in mm/ Lochzahl | Einpreßtiefe in mm |
|----------------|---------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------------|--|--------------------|
| | Kennzeichnung auf dem Rad | Kennzeichnung auf dem Zentrierring | | | | | |
| 17 | N 604.LY.38 | ADY 8 \varnothing 72,6/60,1 | 60,1 | 535 | 1935 | 114,3/4 | 38 |
| 18 | N 604.LY.38 | ADY17 \varnothing 72,6/69,1 | 69,1 | 535 | 1935 | 114,3/4 | 38 |

Die Sonderräder dürfen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Gutachtens Nr. 55 0253 01 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

Abweichend von den Bestimmungen des § 27 StVZO (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist es bei Verwendung einer im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgengröße, sofern diese nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt sind, nicht erforderlich, eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu veranlassen.

An jedem Gerät der laufenden Fertigung sind an den aus den Prüfunterlagen ersichtlichen Stellen gut lesbar und dauerhaft

der Name des Herstellers oder das Herstellerzeichen,
die Felgengröße,
die Ausführungsbezeichnung des Sonderrades,
das Herstellungsdatum (Monat, Jahr),
das Typzeichen und
die Einpreßtiefe

anzubringen.

Sofern Mittenzentrierringe verwendet werden, sind diese mit dem Innen- und Außendurchmesser zu kennzeichnen.



-5-

Im übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim, vom 12.02.2001 festgehaltenen Angaben.

Das zurückgegebene Muster ist so aufzubewahren, daß es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, 12.03.2001
Im Auftrag



(Jonxis)

Anlage:

1 Gutachten

Gutachten zur Erteilung einer **ABE** nach § 22 StVZO

Anlage 3 Prüfberichtsnr.: 55 0253 01

1. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: **N 604**



Seite 1 von 4

Technische Daten, Kurzfassung:

| | |
|---|--------------|
| Sonderradtyp und Ausführung: | N 604.CX.38 |
| Radgröße nach Norm: | 6 J x 14 H2 |
| Einpreßtiefe in mm: | 38 |
| zulässige Radlast in kg: | 535 |
| zulässiger Abrollumfang in mm: | 1935 |
| Lochzahl / Lochkreis-Ø [mm]: | 4/98 |
| Mittenloch-Ø des Rades [mm]: | 63,34 |
| Mittenzentrierung: | ADX 6 |
| Kennzeichnung Zentrierring (Außen- und Innen-Ø [mm]): | 63,34 / 58,2 |
| Mittenloch-Ø des Rades mit Zentrierring [mm]: | 58,2 |

Zentrierart: Mittenzentrierung

Verwendungsbereich:

Die Sonderräder können an folgenden Fahrzeugen angebaut werden:

Fahrzeughersteller:

- Fiat Auto S.p.A., Turin/Italien
- Alfa Lancia Industriale S.p.A., Arese/Italien
- Alfa Romeo Auto S.p.A., Neapel/Italien
- Sociedad Espanola de Automoviles des Turismo S.A., Madrid (E), bzw.
- Seat Espanola de Automoviles de Turismo S.A. Martorell, Barcelona (E)

Radbefestigungsteile:

Fiat, Lancia, Alfa 145 u.146, Seat:

4 Kegelbundschraben
Gewinde M 12 x 1,25 Schaftlänge 28,5 mm
(VS-Set 1640)

Alfa 155:

4 Kegelbundschraben
Gewinde M 12 x 1,25 Schaftlänge 33 mm
(VS-Set 1641)

Anzugsmoment in Nm: 100

Spurverbreiterung: kleiner 2 %

Gutachten zur Erteilung einer **ABE** nach § 22 StVZO

Anlage 3 Prüfberichtsnr.: 55 0253 01

1. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry**Typ: N 604**

Seite 2 von 4

Verwendungsbereich:

Fahrzeughersteller:

- Fiat Auto S.p.A., Turin/Italien
- Alfa Lancia Industriale S.p.A., Arese/Italien
- Alfa Romeo Auto S.p.A., Neapel/Italien

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|------------|---------------------|-----------------------------|------------------------------------|--|---|
| 182 | 55-83 | Fiat Bravo Fiat Brava | G 983 bzw. e3*96/27 *0019*.. | 165/65R14 (R12) 175/65R14 185/60R14 195/55R14 | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, F6,Y6 |
| 154 | 55-88 | Fiat Croma | D 972 | 175/70R14 (R12) | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, F6,Y6,Z107 |
| | 55-88 | | D 972/1 | 185/65R14 (T85,T86) | |
| | 85-110 | | D 972/2 | 195/60R14 (T85,T86) 205/60R14 | |
| 160 | 41-100 | Fiat Tipo | E 814 | 165/65R14 (R12) | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, B8,F6,Y6 |
| | 51-83 | | E 814/1 | 175/65R14 | |
| | 51-83 | | E 814/2 | | |
| | 51-83 | | E 814/3 | | |
| 159 | 55-83 | Fiat Tempra | F 449 | 185/60R14 | |
| | 51-83 | | F 449/1 | | |
| 185 | 55-83 | Fiat Marea Incl. Weekend | e3*93/81 *0003*.. | 175/70R14 (R12) 185/65R14 (T85,T86) 195/60R14 (T85,T86) | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, Y6,Z107 |
| 178 | 51-74 | Fiat Palio - Kombi | e3*96/27 *0033*.. | 175/65R14 | |
| 831 ABO | 55-63 | Lancia Delta | B 627 | 165/65R14 | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, B8,F6,Y6 |
| | 55-96 | | B 627/1 | 175/65R14 | |
| | 55-97 | | B 627/2 | | |
| | 55-97 | | B 627/3 | 185/55R14 | |
| | 55-97 | | B 627/4 | | |
| | 55-97 | | B 627/5 | | |
| | 66, 97 | | B 627/6 | 185/60R14 | |
| Lancia 834 | 66-122 | Lancia Thema | D 547 | 175/70R14 (R12) | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, F6,Y6,Z107 |
| | 74-122 | | D 547/1 | 185/65R14 | |
| | 74-122 | | D 547/2 | | |
| | 74-110 | | D 547/3 | 185/65R14 (R12,T85,T86) | |
| | 84-108 | | D 547/4 | 195/60R14 | |
| | 84-108 | | D 547/5 | (T85,T86) | |
| | 84-112 | | D 547/6 | 205/60R14 | |

Verwendungsbereich:

Fahrzeughersteller: - Fiat Auto S.p.A., Turin/Italien
- Alfa Lancia Industriale S.p.A., Arese/Italien
- Alfa Romeo Auto S.p.A., Neapel/Italien

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|-------------------------------|---------------------|----------------------------------|------------------------------------|---|---|
| Lancia 835 | 57-83 | Lancia Dedra | F 303 | 175/65R14 | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, B8,F6,Y6 |
| | 57-83 | | F 303/1 | 185/60R14 | |
| | 55-83 | | F 303/2 | | |
| | 66-96 | | e3*96/27 *0020*.. | 185/60R14 | |
| Lancia 836 | 55-76 | Lancia Delta | G 489 | 185/60R14 | |
| 836 | 51-83 | | e3*96/27 *0021*.. | 185/65R14 (R12) | |
| Lancia 840 | 44-59 | Lancia Y | H 262 bzw. e3*95/54 *0004*.. | 165/65R14 (R12) 185/60R14 | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, F6,Y6 |
| 167 bzw. Alfa Romeo 167 | 77-95 | Alfa 155 Alfa Romeo 155 | F 737 | 185/60R14 (R12) | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, B8,F6,Y6 |
| | 66-93 | | F 737/1 | 195/60R14 | |
| Alfa Romeo 930 | 66-95 | Alfa Romeo 145 Alfa Romeo 146 | G 731 bzw. e3*96/27 *0029*.. | 185/60R14 | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, F6,Y6 |

Fahrzeughersteller: - Sociedad Espanola de Automoviles des Turismo
S.A., Madrid (E), bzw.
- Seat Espanola de Automoviles de Turismo S.A.
Martorell, Barcelona (E)

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|-------|---------------------|-------------------------|---------|---|--|
| 021 A | 32-74 | Seat Ibiza | D 743 | 165/65R14 | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, F6,Y6 |
| | 29-76 | | D 743/1 | | |
| 022 A | 40-68 | Seat Ronda | D 183 | | |

Auflagen und Hinweise:

- A2. Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A4. Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (außer für Reifen mit M+S Profil) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

Gutachten zur Erteilung einer **ABE** nach § 22 StVZO

Anlage 3 Prüfberichtsnr.: 55 0253 01

1. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: N 604



Seite 4 von 4

Auflagen und Hinweise:

- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A14. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A17. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klammergewichte angebracht werden.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- B8. Vor dem Anbau der Sonderräder sind eventuell vorhandene Distanzscheiben zu entfernen.
- F6. Nur zulässig für Fahrzeuge, die mit 14-Zoll Bereifung ausgerüstet sind bzw. bei denen 14-oder auch 13-Zoll-Bereifung laut Fahrzeugpapieren wahlweise verwendet werden kann.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten sind.
- T85. Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T86. Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- Y6. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 6) Innendurchmesser: 58,2 mm
- Z107. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässigen Achslasten größer 1070 kg.

Die Anlage 3 mit den Blättern 1 - 4 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten und dem Hinweisblatt für die Sonderräder Typ N 604 (ab Herstellungsdatum 1/01) des Herstellers PT. Excel Metal Industry.

Gutachten zur Erteilung einer **ABE** nach § 22 StVZO

Anlage 4 Prüfberichtsnr.: 55 0253 01

1. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: **N 604**



Seite 1 von 3

Technische Daten, Kurzfassung:

| | |
|---|--------------|
| Sonderradtyp und Ausführung: | N 604.CX.38 |
| Radgröße nach Norm: | 6 J x 14 H2 |
| Einpreßtiefe in mm: | 38 |
| zulässige Radlast in kg: | 535 |
| zulässiger Abrollumfang in mm: | 1935 |
| Lochzahl / Lochkreis-Ø [mm]: | 4/98 |
| Mittenloch-Ø des Rades [mm]: | 63,34 |
| Mittenzentrierung: | ADX 7 |
| Kennzeichnung Zentrierring (Außen- und Innen-Ø [mm]): | 63,34 / 58,6 |
| Mittenloch-Ø des Rades mit Zentrierring [mm]: | 58,6 |

Zentrierart: Mittenzentrierung

Verwendungsbereich:

Die Sonderräder können an folgenden Fahrzeugen angebaut werden:

Fahrzeughersteller:

- Fiat Auto S.p.A., Turin/Italien
- Alfa Lancia Industriale S.p.A., Arese/Italien
- Alfa Romeo Auto S.p.A., Neapel/Italien
- Skoda a.a.s., Mlada Boleslav/CSFR

Radbefestigungsteile:

Skoda:

4 Kegelbundschraben
Gewinde M 12 x 1,25 Schaftlänge 28,5 mm
(VS-Set 1740)

Alfa 75:

4 Kegelbundmuttern
Gewinde M 12 x 1,5 mm
(VS-Set 1741)

Anzugsmoment in Nm: 100

Spurverbreiterung: kleiner 2 %

Gutachten zur Erteilung einer ABE nach § 22 StVZO

Anlage 4 Prüfberichtsnr.: 55 0253 01

1. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: N 604



Seite 2 von 3

Verwendungsbereich:

Fahrzeughersteller: - Fiat Auto S.p.A., Turin/Italien
- Alfa Lancia Industriale S.p.A., Arese/Italien
- Alfa Romeo Auto S.p.A., Neapel/Italien

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|-------|---------------------|-------------------------|------------------------|---|--|
| 162 B | 70-94 | Alfa 75 | D 945 | 185/65R14 | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, F6,Y7 |
| | | | D 945/1 | 195/60R14 | |
| | | | D 945/2 | | |
| | | | D 945/3 | | |

Fahrzeughersteller: - Skoda a.a.s., Mlada Boleslav/CSFR

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|-------|---------------------|-------------------------|---------|---|---|
| 781 | 40-45 | Skoda Favorit | F 213 | 165/60R14 | A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,B1, Y7 |
| G 019 | | | | | |
| 785 | | Skoda Forman | F 836 | 175/60R14 | |
| 787 | | Skoda Pick Up | G 022 | 175/65R14 | |
| | | | G 187 | | |

Auflagen und Hinweise:

- A2. Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A4. Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (außer für Reifen mit M+S Profil) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.

Gutachten zur Erteilung einer **ABE** nach § 22 StVZO

Anlage 4 Prüferberichtsnr.: 55 0253 01

1. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: N 604



Seite 3 von 3

Auflagen und Hinweise:

- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A14. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A17. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klammergewichte angebracht werden.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- F6. Nur zulässig für Fahrzeuge, die mit 14-Zoll Bereifung ausgerüstet sind bzw. bei denen 14-oder auch 13-Zoll-Bereifung laut Fahrzeugpapieren wahlweise verwendet werden kann.
- Y7. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 7) Innendurchmesser: 58,6 mm

Die Anlage 4 mit den Blättern 1 - 3 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten und dem Hinweisblatt für die Sonderräder Typ N 604 (ab Herstellungsdatum 1/01) des Herstellers PT. Excel Metal Industry.

Gutachten zur Erteilung einer **ABE** nach § 22 StVZO

Anlage: Hinweisblatt

Prüfberichtsnr.: 55 0253 01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Typ: N 604

Hersteller: PT. Excel Metal Industry



Seite 1 von 1

Für alle im Gutachten genannten Bereifungen ist folgendes zu beachten:

Die Prüfungen wurden mit Bereifungen durchgeführt, die in den Abmessungen den W.d.K.-Richtlinien entsprechen.

Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung VR (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h - 220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen. Der Sturzwinkel ist zu beachten.

Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren.

Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 91 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert.

Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.